

4  
9-2-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

Παπαγιάννης

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
Αριθ. Έρωτ. Op. I/4/1970

Α'.  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΞΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

31 Ιανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) ... *Παροχαλιδί* ...  
(παιλαιότερον ὄνομα: *Μακίερμλί*...), Ἐπαρχίας ... *Ζαϊνδῆ* ...  
Νομοῦ ... *Ζαϊνδῆ* ...
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *θεόδωρος*  
*Παπαθεοδώρου*. ἐπάγγελμα ... *διδάσκαλος* ...  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Παροχαλιδί - Ταρανταζίου Δράμης*.  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ... *3. ἔτη* ...
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Αἰμοβ. δέντ.* *Μπαμμερζι. δέντ.*

ἡλικία ... *60* ... γραμματικαὶ γνώσεις ... *Γ. Αἰμοβ. δέντ.*

(ἔξ. *Ταρανταζίου*) ... τόπος καταγωγῆς *Γκιφλικάδ.*

*Ζαμνούντ.*

β) *Κοινοῦ Αἰμοβ. δέντ.* *Ζαμνούντ.* *Ζαμνούντ.*

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; *καὶ ἔτι ἐν Ἀλλιάβωπο... εἰ... ἀριόκλι. ὕ. θρον. πέρνει. ὁπορὰ ἔχεις βοσκή.*  
Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωρίσται ἡ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; *ἐν Ἀλλιάβωπο* ...
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς; β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους); γ) εἰς Κοινότητας; δ) εἰς μονὰς κλπ. ...  
*ἡ. ἐπὶ τῶ. παλαιόν. ἐν. χωρικοῦ.*
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; *νὺν... διανεμομένη.*

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

..... *αὐτοὶ δὲ οὐκ* .. *ἐν ἀμφοτέρω* ..

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *ἀπολαύουσι* ..

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

*Αἱ μοναὶ* .. *καὶ οἱ* .. *ἐνοικίουν* ..

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) ..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) .....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*καὶ οἱ* .. *καὶ* .. *ἐλάμβανον* .. *ἢ ἡμερομίσθιον* .. *εἰς χρήμα* ..

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ἐχρησιμοποιοῦντο* ..

*δοῦλοι* .. *καὶ οἱ* .. *δοῦλοι* ..

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *οἱ* .. *οἱ* .. *ἐπῆγαιναν* ..

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἔμποροι) κλπ. ; .....

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος ; . . .

ἔβαλεν... καὶ... ἀποπρόβαται... καὶ...  
...δίδωμι καὶ... ἐπιτέλλεται... καὶ... χαρίζεται... τοῦ...

2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον  
 σας ; .....

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; .....

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτῆματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄρσεν τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ ; Πρὸς τὸν 1920, δυν. ἐχρυσὸν ἀσπιδίων

βιβλιοτὴν ἑστῆσαν γὰρ ἐν τῷ ποταμῷ.....

Παραθέσσετε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) εκάστου τύπου σιδηρού άρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. . . . .

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3. .... 6. .... 9. ....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει ; ) .....

3) Μηχανή θερισμού .....

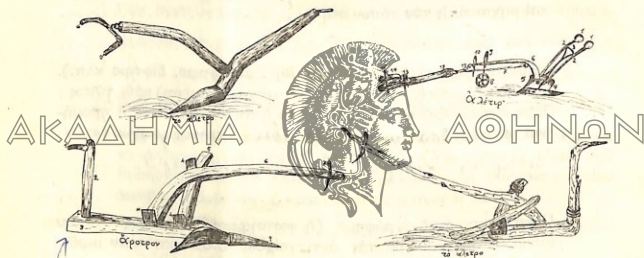
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἀλωνισμού .....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....

Ἀρμενταί. Ζε. πῶ... χωρικῶν... μακεδονικὰ φαν...  
... τοῦ ξύλινου ἄροτρον.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| 1. Ἀπό. πῶ. δι. κιν. π. β. ἐλ. α. γ. | 11. ....          |
| 2. ....                              | 7. .... 12. ....  |
| 3. ....                              | 8. .... 13. ....  |
| 4. ....                              | 9. .... 14. ....  |
| 5. ....                              | 10. .... 15. .... |

(<sup>1</sup>) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

① Ἰχθυοειδὲς μορφῆς ὕνι διὰ τὸ ὕνι ἔργων...

② Ἰχθυοειδὲς μορφῆς ὕνι διὰ τὸ ὕνι ἔργων...



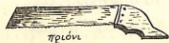
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

Ἰχθυοειδὲς μορφῆς ὕνι διὰ τὸ ὕνι ἔργων...



πριόνι

ἀρίδι

ρινί ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμο-  
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.  
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *μόνον... βοῶν* .....

β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο  
ζῶα ἢ ἓν ; ... *πληθὺς... δύο* .....

9) Διὰ τὸ ζεугάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
... *ἦτο... ἀναγκαστικῶς... ἀποδεχόμενοι* .....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ  
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα  
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύ-  
λια κλπ.) *Ἐκρησιμοποιοῦντο α. ἄροτρον. β. μύλοι. ἔδρανο  
ἀπὸ τοῦ καροῦ. μέγιστο ἀπὸ τὰ μέρη τοῦ  
ζυγοῦ καὶ ἀρτήματα ἦσαν. ἐκτὸς τοῦ καροῦ  
2. μύλοι.* .....

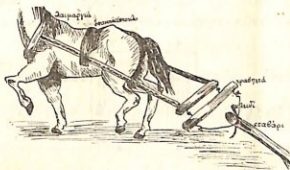
10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν  
τόπον σας. *ζεύλα* .....

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,  
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),  
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε  
αὐτόν). *Τουρνεμαί... ἔχει... ἐκρησιμοποιοῦντο.* .....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *1923 ἢ ἀπὸ τότε*  
Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; .....

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

9. Душъ каравъ. емоуѣи ѣ. иаѣмѣ. Емаѣи. а  
зѣ. Еѣѣи.



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος), 2) γυναῖκα, 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποία ἡ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας . . . . .

D. Williams, Jr. & Co. Inc.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον των βοδιών (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .....

Πραδενονα. τον. φησιν. ο. πατρις. και. περικαν.  
τον. Αιγυπτου. και. βοδιου. ενος. φασην. και. απαντων. 45r

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. π.δ. ἐν α...

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

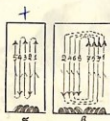
Δεν ήθελα να δώσω δεμέτρες, έπρεπε να  
πάρω τον καιρό μου



- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Μέ' ἀνοιγμάτων, ἀλλὰ κατ' εὐθείαν γραμμὴν  
μου... εὐθεία... κατ' εὐθείαν...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαοὺς (δηλ. σπορὰς ἢ σπορίων, ντάμις, θιαστές, μεσδράδες κ.λ.π.) ;

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαοὺς (ἢ σποριά) ; μετὰ αὐλακίαν ;

... μετὰ αὐλακίαν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

ἀναλόγως μετὰ τὸ χωράφι...

.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημοτικῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

Брано. Брѣмѣ. пѣдѣнѣ. маи. бѣрѣ. Крѣнѣ  
Зрѣнѣ. жѣнѣ. аи. Бѣрѣ. вѣрѣ. Дѣ. маи.  
вѣрѣ.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἂνωτέρω)

Δὲν εἶχαν. μὴδὲν. ὅσα. κέρδη. εἶδη. ἄλλοι. ἐπὶ  
καρπῶν. (καὶ. κ.τ.λ.) ἐφ' ὧν. ἀνέστησαν.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-  
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτῶρι ἢ ἄλλοι δημητριακόν...

...δύο 7 δύο χρόνια...

- 4) Πόσα ὀργάματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; δύο ἀργύματα γίνονται τὸ φθινόπωρον...


- 5) Ποία εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.  
π.χ. τὸ δισάκν· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; .....

То' Док'чи... ир'е'в'е'но... а'но'... то'... да'ро'... 7....

Εδινά γαλήνη κρ.φ. 200. 20. 7 ατό. από χερσόναν 10-15 κχλ.

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουτία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἡ ὁποία ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

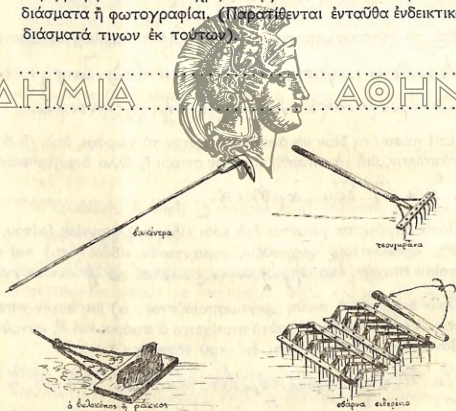
..Μα! ραίβδον.. τοποθετεῖται μὲν.. εἰς τὸ ἐν ἄκρον.....  
 ..τοῦ βουκέντρου..... 

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .....

..... γίνονται σβάρνισμα.....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπλὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμός, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

...поверх - вода - вода - вода...



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

...οι κεραι ποί.....

- 7) Ποια χωράφια έκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διά την σποράν όσπρίων. Πώς έγινετο η σπορά καί η καλλιέργεια έκάστου είδους. *Τοις χωράφιοις κατέβηκεν ούνο ούνο σποράν*

ΕΙΔΟΥΣ... ΤΑ... ΓΗΝΟΜΕΝΑ... ΚΑΘΗ... ΤΗ... ΤΩ... ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΙ  
ΕΝ... ΤΩ... ΧΑΡΑ... ΕΒΛΕΠΕΝ...

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ....

Μόνον... Σπυρίδιο (παχίρια θρόμβου).....

Δ'ν. Ζωοφάνων... ζωοφάνων...

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. *ἔσπερναν... ἀεὶ ἐν ἀυλάκι...*

καὶ ἄλλως. ἐβλεπνεν. σε. ἐν τῇ αἰσθητικῇ.

## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἑργαλειῶν θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....  
*δρεπάνι. γν. κόψη. μιγάδι. και. ἐργ. γεωργικ. και  
 και. και. και. και.* .....



Ἐὰν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ  
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ  
 σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....  
*και. και. και. και. και. και. και. και. και. και.* .....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο  
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν  
 ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) *μν. κόβω, ...*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-  
 λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....  
*και. και. και. και. και. και. και. και. και. και.* .....

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-  
 γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....  
*Τουρμου. Τουρμου. Τουρμου. Τουρμου. Τουρμου. Τουρμου. Τουρμου. Τουρμου. Τουρμου. Τουρμου.* .....



- ...μένουν) εις τὸ χωρ  
γοντο (ἢ πῶς λέ  
*οὐκ ἔστιν*  
τὰς ἄλλας πρόσωπο  
ἀπ' αὐτοῦ τὰ  
τῶν σταγόνων κ

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *Τορμυζ. βρεζ. Εξακτιμονομίσια (τονίζω)*



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποῖον ; .....

*Ἐξέριφον... ἄνδρες καὶ... γυναικες... Μερομίσια...  
ἄνδρες καὶ... ἑκακτιμονομίσια... ἄνδρες καὶ... ἑκακτιμονομίσια...*

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνεῦ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας οὐματολογίαν) .....

*Ἐκ. ζυμο. (μοιρονομία) ... Ἐκ. χερμα. (μοιρονομία)  
καὶ... μισθία... παροχῆς φαγητοῦ...*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λονται τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

*Τὸ... ἄριστερά... χεῖρα... ἡ... ἑφ' ἑαυτοῦ...  
ἡ... ἄριστερά... χεῖρα... ἡ... ἑφ' ἑαυτοῦ...  
καὶ... ἡ... ἄριστερά... χεῖρα... ἡ... ἑφ' ἑαυτοῦ...*



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

Πην. προσοχὴ. ἐδίδετο ... Ἰρην. καὶ. Σαββ. τοῦ. δέν.  
ἤρχισαν. δουλειὰν. Ἀρχισαν. μερὶν. αὐ. Δουλέσαν.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

Πολλὰ. τραγούδια. δουλειᾶν. ἔργων. ....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅταν ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔστιμον. Τὴν. ἡμέραν. ἡμέραν. καὶ. ὁρισμέναν.

δουλειᾶν. ... ἔα. ... ἡμέραν. ἡμέραν. καὶ. δουλειᾶν  
καὶ. ποιούμεν. καὶ. δουλειᾶν. ἡμέραν. καὶ. δουλειᾶν  
αὐτίκην. ... Ἀπὸ. καὶ. δουλειᾶν. δέν. ... δουλειᾶν. ...  
δέν. ... δουλειᾶν. δουλειᾶν. ... δουλειᾶν. καὶ  
καὶ. δουλειᾶν. καὶ. δουλειᾶν. ... δουλειᾶν. ...

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

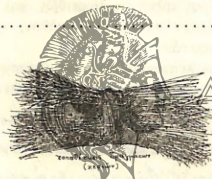
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Τὴν. ἡμέραν. ἡμέραν. ... δουλειᾶν. δουλειᾶν  
... δουλειᾶν. καὶ. δουλειᾶν. αὐ. δουλειᾶν. ...  
... δουλειᾶν. καὶ. δουλειᾶν. ....

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεματίασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἐκὼ. οἱ. πρῶτοι. ἰστέριον. ἀπὸ. ἰστέριον. ἰστέριον.  
 ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον.  
 χερσὶ. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον.  
 ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον.  
 ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεματία μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεματία συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον.  
 ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον.  
 ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον.  
 ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον. ἰστέριον.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; 1924 ἔ. ἰστέριον ἰστέριον ἰστέριον.

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

..Μάρτιο... ἢ ... Ἀπρίλιο.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

..Τό... βραδαιμο... ἢ ... χειμῶν... ἐγένετο.....

..μέ... τοῦ... ἢ ... τοῦ... ἢ ...

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθηζέτο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐσυνναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπὴ, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

..Καλλιέργεια... τοῦ... ἢ ... ἐγένετο.....

..Υπορχι... φρυγιά... ἀφ' ὅπου... (τοῦ...)

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). μέ... νόβοα...

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ





- 5) Τὸ ἀλῶνι ἀνῆκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεάς, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

С. Д. ... ..  
... ..

6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .....

Ενταύτην ημερ. της 20. Ιανουαρίου. - 2579. - 2189. Α. Γ. Γ. Γ. Γ. Γ.

- 7) Εἶδη ἁλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

Гла. 422. хрѣстоу ѿ б.д.н. Пиргаи мѡ.α. ѿв.  
хрѣстоу ѿ б.д.н. ....

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἅλωναί ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἁλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μίγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων). Πρὸς κ.κ. ἐν Ἐρέμῳ. καὶ ἐκωνισμοῦ...

Ἐκδοῦναι μὲν καὶ ἄλλοι καὶ ἄλλοι. ἔχοντες ἑαυτοὺς.

Μερὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος καὶ ἐκκλησίας τοῦ σώματος

Δουλεύει. Αλλά, ευχαρίστησα και' εφ' όσον θα σώμαι, γι'   
 το σώμα μου ήταν ντόνος το σώμα μου.

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἁλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

Αὐτὸν δὲ πῦρ καὶ ὕδωρ περιέχον· ἡμεῖς οὐκ ἴδμεν.

Анализ изм. вл. в. и др. факт.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλῳ-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Ἀλωνόμενον... δὲν... ἔχρηται μοι οὐκ... διότι... καὶ  
 ἦσαν... μισθωμένοι...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
 ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
 νιστοῦ ἑξήμισος στυλός, ὕψους δύο μέτρων καλούμενός στήχερός,  
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ οὗ οἱ ἐξαρτάν-  
 ται σχοινία, ὥς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἐρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

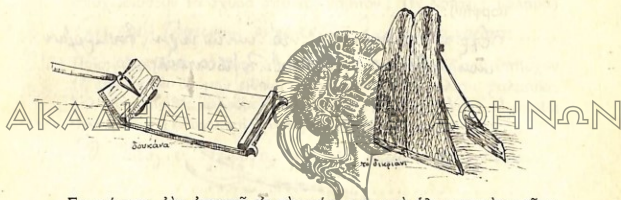
καὶ βούκων... καὶ... ἔχρηται μοι οὐκ... διότι... καὶ...  
 ἔχρηται μοι οὐκ... διότι... καὶ... ἔχρηται μοι οὐκ... διότι...  
 καὶ... ἔχρηται μοι οὐκ... διότι... καὶ... ἔχρηται μοι οὐκ... διότι...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλός εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνιστοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Zai... fira... Defora... Song... want... an... zai... fira...  
y... de...

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο  
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,  
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις  
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-  
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-  
ακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-  
στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,  
ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ  
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων; . . . . .

2ο. (μον.βιβλ.) πόν. ἀνεκέρει... προσηγορικῶς ἐκ...  
 μὲν ἐρῶμεν. 11(α). κοινωμῶμεν ἀπὸ ἐδικοῦ...  
 τινῶν. Ἀπὸ μὲν Σουφοῦρα ἢ. Ἡρακλῆος  
 Ἐρατοσθένους...

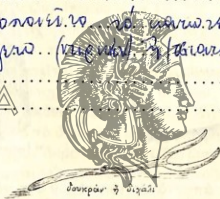


δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

. Χαρδύμανος. Χερσε. ο. Χαννέρας. μεν. ....  
 . μεν. η. 4-5. Πινδαρό. Εσθλ. Ζωα. ....  
 . χρυσόστομος. Ε. Εσθλ. Ζωα. μεν. ....  
 . Διωνύσι. μεν. ο. Ζωα. Ζωα. ....

12) Ποια άλλα άλωνιστικά έργα/είδη είναι εν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Берхтыроповъ въ извѣщеніи. Соображеніи...  
и извѣщеніи (извѣщеніи).



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχους :

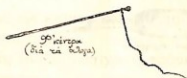
Leaving... Epix... some of those... and now, out of the...

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλυνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (\*὘ν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'έντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

(Α.Π.Ο.Ν.Ε.Ρ.Ε.) Ζαννιαν. Εργ. Ελπίου. η. Ελπίου. Εργ.  
και. ελ. παρανο. και. Α.Π.Ο.Ν.Ε.Ρ.Ε. και. Ελπίου.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

9. Δ.ων. .. αὐτὴν .. ἡ .. ἐργασία .. ἐνὸς .. ἀπλώματος .. ἔστιν.  
11. ἑν. χερσὶν .. ἡ .. ἐργασία ..



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

(κ.ε.τ.ε.). Τονεμυ. .. ἐν .. ἔχει ..

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. πομπάνηδες καλούμενοι ἀλωνοῦντες καὶ ἀγωγάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν .....

9. Δ.ων. .. ὁ .. γεωργὸς .. μετὰ .. βοῶν .. καὶ .. ἄλλων ..

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

.. ἐν .. ὑπῆρχε .. ἄλλος .. τρόπος ..

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κοπανοὶ στρογγυλοὶ



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα  
μικροῦ καρποῦ δημητριακῶν...



τὸ ἀκατέλλητο



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; ‘Ανελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
‘Εγίνετο τοῦτο ἀπ’ εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Ἐτραγουδοῦντο... τραγούδια... λούριμοι.....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

Ἐπὶ τὴν χρήση... ἀλωνιστικῆς μηχανῆς (φρέζας).....

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. (οἰκτάν) .....

δικριάνι... θρινάκι... λειῶμα... δικιργιάνι... μάλαμα...  
δικριάνι... θρινάκι... λειῶμα... δικιργιάνι... μάλαμα...  
δικριάνι... θρινάκι... λειῶμα... δικιργιάνι... μάλαμα...  
δικριάνι... θρινάκι... λειῶμα... δικιργιάνι... μάλαμα...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο.....

Ο. αὐρᾶς .. θρινάκι .. ζουμάρια, ἔλθο. υ. δὲν ἐξίματα.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο. Τὸ ἀνέμισμα ἐγρήνω.

μέ. (γιατά). θρινάκι. ζυλίκιο. μέ. 4-5. ὀθια.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἁμοιβῇ ;

... Κας' .. ἀνδρῶν .. καὶ .. γυναίκων ..

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Τὰ .. χονδρὰ .. τεμάχια .. καὶ .. σταχῶν .. ἐκέρτατο (κίρτανο),  
πνευμα... ἡ ἀλκι... καὶ .. ζουμάρια .. εἰς .. ἄλωνα, ἔλθοι  
καὶ .. μαρμαίφτα .. καὶ .. ἔλθοι .. καὶ .. ἔλθοι .. εἰς .. ἄλωνα....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

... μετ' αὐτὸ φύλλα δρυϊνάκια (γραιναί) καὶ ἔπειτα  
 .. Τονρμικαί .....

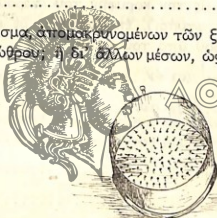
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

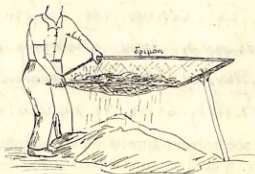
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκιον παλαιο δερμάτινον



κόσκιον ἢ ἀνελόγιον



ἐριμόν

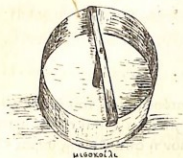
νων μετ' ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετ' αὐτὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.





χωρητικότητά του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Ἰσό. Ἰσίδι. Ἰδιν. αν. ... η̣. ... Διμονή... Π. Ἀγρωκ. αν. ... Σημειώσαι  
... χρεῖματα. Διαι. Εἰδων. ... Το. Δοχεῖον. ... Ἐλέγγω. (πατρὶν)  
... τερμινού. ... και. ... ἔβριφε ... 6. ... θυοῖδε...



μισοκαίλι



κούτελος

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,  
γ) τὸ γυφτιάτικο,  
δ) τὸ ἁλωνιστάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) .....

.....  
.....  
.....

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) .....

... ἐξ. ... Ἀποθήκη ... ἐξ. ... ἔφραγμα ...  
.....

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .....

Τό Έργο απομνημονεύει, εν συνεχεία, τους  
αφελούς Πόντα και Γκόντ

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερτισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; . . .

... Мира и Европы...

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου προ του θερισμού κατασκευάζεται τότε ή μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; .

7. Емачек... напука... сунчан... ису... и... и... и...  
су... и... и... и... и... и... и...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὐτὴ ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Σχῆμα ὁριζόντιον.*  
*ἔχει . ναυ . φυλάσσονται . ἐπὶ (ὁριζόντιον) . μέτρον , διακ' β' γ .*  
*ἢ καὶ ὁδοῦαι εἶναι .*

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Δεν... Υπερμονάδων... έμμεζ... νεύ...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι άνάπτουν τήν πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ;...

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.  
Τά κλέπτουν ; "Αν ναι, άπό ποιόν μέρος ; .....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποιαί αί συνήθειαι είς κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΠΑΣΧΑΛΙΑΣ

Δρ. Β. Πρωτ. 14

Πρὸς  
τὸν Κίον Ἑρμῆν Ἑλληνικῆς  
Λογογραφίας  
ἑς Ἀθῆνας.

Ἡμεῖς ἑξαιρέτως ἡμεῖς Παύ-  
λον ἐνταῦθα Λογογράφον  
ἡμεῖς ἑξαιρέτως.

Ἐχω μὲν ὑμῖν καὶ ἐκτελέσω  
ὑμῖν συγγραμμάτων δέοντων συγγραμ-  
ματικῶν ἑκτελέσωσθαι καὶ Κίον  
Ἑρμῆν καὶ Ἑλληνικῆς Λογογραφίας καὶ  
καρτερικῆς ἡρωικῆς καὶ κατὰ ἑξῆς  
καὶ καὶ ὑμῖν καὶ ὑμῖν καὶ ὑμῖν  
καὶ καὶ ὑμῖν καὶ ὑμῖν καὶ ὑμῖν  
καὶ καὶ ὑμῖν καὶ ὑμῖν καὶ ὑμῖν

Τοῦτο ἀπὸ τῆς 31-1-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ὑμῖν τὸν ἑξῆς.



Ἡμεῖς



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΠΑΣΧΑΛΙΑΤ

Αριθ. Πρωτ. 14

Αγαπώμενοι μαθηταί μου,  
μεγαλύνετε το όνομα του Θεού  
με την προσευχή και την  
καλή συνείδηση.

Προς  
τον κ. Γεώργιο Δημόπουλο  
δ. Ξανθής Περιφέρειας  
Εξ Ξανθής

Αγαπώμενη μητέρα μου,  
κατά την διάρκεια της  
εργασίας μου στην  
Εκκλησία έχω την τιμή  
να σας ενημερώσω για  
την κατάσταση των  
μαθητών της τάξης  
στην οποία ανήκει ο  
υιός σας. Οι μαθητές  
είναι πολύ καλοί και  
αγαπώμενοι. Ελπίζω  
ότι θα συνεχίσουν να  
αγαπώμενοι και να  
μεγαλύνουν το όνομα  
του Θεού.

ΑΓΑΠΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Διευτ. του Σχολείου



Γ. Δημόπουλος

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Εν Πρωτοδικών η 31-1-1972

### 1) ΘΕΣΙΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

ΤΡΟΣ ΤΟ

Β' ΕΚΠ/ΚΗΣ ΠΕΡ/ΡΕΙΑΣ ΖΑΝΘΗΣ

KENTRON EPEYNHΣ EΛΛΗNIKHΣ

Арх. Проз. 14

## ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ

EIS. AGHNAS.

Θέμα: Συλλογή βιβλίων για την εθνική λογογραφική έκθεση Ελλάδας

Ἡ ἐπιμέλεια δέσται ἐμπνευσμένη ἀπὸ τοὺς ἀποστόλους διὰ  
 τῶν ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῶν ἰατρικῶν πρὸς τὸ Κέντρον  
 Ἑβραίων καὶ Ἑλληνικῶν Λογογραφῶν, ὅπως διαφέρει καὶ ἐν  
 ἑκείνῃ ἀναφερόμενα εἰς τὴν ἐποχὴν ὅταν διεξιμὸν ἢ τὴν  
 ἀλλοτρίαν καὶ εἰς τὴν καὶ τὴν ἰατρικὴν ἐκείνην καὶ τὴν  
 παλαιάν καὶ τὴν καὶ τὴν πρὸς τὴν ἐποχὴν τὴν ἑκκλησιαστικὴν  
 ἀπὸ τῶν ἐκκλησιαστικῶν.

Συμπεριφέρει τα στοιχεία που πήραν από αρχαία πηλινά  
60-80 cm και 7-8 cm διάμετρο. Άλλα τα στοιχεία ανα-  
φέρονται ως πύλιν από 1923 χρονολογικών περιόδων και άρα  
ροούν ήδη και εδία τα πύλιν στην αρχαία Ελλάδα, όπως και εδία  
εξ πύλιν στην πατρίδα των (Σαμψαύ-Μαύρα Τάφους)

Οι παλαιότεροι Πτεχανίτες μετακινήθηκαν το 1923 μαζί με τον ξεπύρ-  
βριον του 78ου Έτους εγκαταστάθηκαν ες Πτεχανίαν. Άπαρσε ει-  
σνομοκρατία των πρωτογενών Εργαζομένων και ιδίως σκευών  
προς τοις ες την Εργασία αναφέρονται ες την Τουρμυκήν  
πράττον ότι οι παλαιότεροι ες την εμπερίειαν των τουρμυκών  
ωφελούν και την ελπίαν αμειν συνεχίζουν γράβωσαν και έδω-  
σι έχοντες ηδυνάμει 50 ετών και ένω.

Καταβιβάζη προσποιώμενα ὅτις Τουρκοὶν ἀναμαρτυρεῖται μετὰ  
φαιδούτων καὶ ὄσον ἦτο δυνατόν ἀναφέρων ἐν τῷ ἱστορικῷ  
πολὺρον ἢ ἀνέκδοτα ἐλλειπύη διὰ τὴν ἐκείνη περιόδου.

Σχετίζω με το έργο σου δεν συναντήσω εγώ το

Ερωτηματολόγιον διδοι ἐν τῇ πληροφορίᾳ καὶ ἔχω δι-  
 ἄχον τοιοῦτον 21 ἑτάμον. Μόνον κατὰ τὴν ἐργασίαν τῆς  
 Ἀνατίξεως τοῦ ζωγράφου ἐβόρσεν τὴν ἐργασίαν διὸ  
 ὑπὸ τὸν ὥρον τῆς πανηγύρεως καὶ ἔπειτα οἱ κατὰ  
 καὶ τὴν χειρὶν κατέβαινον ἐς τὴν πανηγύρεα παρὰ  
 ἰδίαν βασιλεῖα καὶ ἐπὶ ἄλλων πρὸς διασκεδάσεις.

Ο Διμή τοῦ Σχολείου.



Παπαδόπουλος

καὶ Παναγιωτόπουλος.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ